

Error 8	Smart Card is not valid. Insert the Smart Card delivered with the module.
Error 9	Smart Card expired, wait until the message disappears.
Error 10	Access denied. a) Wait the Smart Card activation. b) Check the invoice payment
Error 17	a) Remove and reinsert the module, b) Turn off the Tv-set, then turn it on again, c) In the TV-set menu, reset to factory settings.
Error 20	Smart Card communication error. Remove and reinsert the Smart Card.
Error 21	Smart Card verification failed. Remove and reinsert the Smart Card.
Error 23	Smart Card is not certified. Insert the Smart Card delivered with the module.
Error 24	Smart Card is incorrectly inserted. Check if the Smart Card is correctly inserted as in Figure 1.
Error 26	Smart Card is not paired. Wait for the Smart Card activation.

Digi Smart CAM

Manual de utilizare - RO

Important:

Acest produs este compatibil numai cu televizoare certificate CI+.

1. Introducere

Acest manual a fost conceput pentru a oferi clienților Digi TV o bază suport pentru produsul DIGI Smart CAM. Aceste informații se aplică numai pentru produsul DIGI Smart CAM. DIGI Smart CAM se folosește împreună cu Smart Card pentru recepționarea serviciilor de televiziune digitală.

Pentru o ușoară instalare a modului Digi Smart Cam, vă rugăm să folosiți de asemenea și manualul televizorului.

Notă: Vă rugăm să maneveți cu grijă DIGI Smart CAM-ul. La o folosire necorespunzătoare acesta se poate deteriora.

2. Beneficii

DIGI Smart CAM a fost special conceput pentru abonații la serviciul de cablu TV digital Digi TV, pentru a oferi o modalitate de deciptare a semnalului direct în televizor.

DIGI Smart CAM oferă posibilitatea de a alege limba meniului dintre română, maghiară și engleză.

Cu DIGI Smart CAM există posibilitatea de a controla, prin blocare, accesul la anumite programe.

3. Instalare

Instalarea modului se va face numai în televizoarele dotate cu o interfață dedicată. DIGI Smart CAM este compatibil doar cu televizoarele certificate CI+.

Pentru instalarea modului, vă rugăm să consultați și manualul televizorului, unde veți găsi detalii despre instalarea unui modul de

acces condiționat (CAM).

Pași de instalare:

a) Se introduce cartela Smart Card în modul. Pentru a putea funcționa, Smart Card-ul trebuie introdus ca în figura 1.



fig. 1

b) Se introduce DIGI Smart CAM-ul în slotul CI+ al televizorului. Introducerea acestuia nu se va face forțat întrucât se riscă deteriorarea lui.

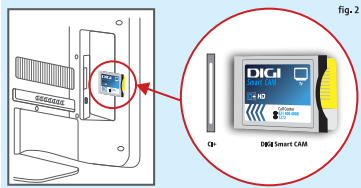


fig. 2

c) După ce DIGI Smart CAM-ul a fost introdus în slot-ul televizorului, pe ecran va apărea un mesaj de autentificare. Vă rugăm să așteptați ca autentificarea să se finalizeze; aceasta poate dura câteva minute.

d) Efectuați o nouă scanare a frecvențelor digitale pentru a putea avea lista de programe actualizată. Consultați periodic site-ul www.digi.tv pentru a fi la curent cu modificările din rețeaua de cablu digital.

e) Schimbați codul PIN (0000) cu un altul pentru a putea beneficia de control parental. Controlul parental vă permite blocarea

4. DIGI Smart CAM Menu

For an easy operation of the module we have created a Menu with information and settings.

a) Information about Smart Card Information about Smart Card, and serial number.

b) Information about module Information about module, serial number and software version.

c) Software update Menu for manual software update

d) Module Settings

a. Language

Choose the Menu language for DIGI Smart CAM. By default the TV-set language is automatically selected if its language is English, Romanian or Hungarian.

b. Parental Control

The PIN code (default 0000) may be changed from this Menu, but it can also be activated or deactivated.

5. Error Guide

If you encounter errors, please refer to this guide.

DIGI Smart CAM does not authenticate	<p>a) Check if the module is correctly inserted.</p> <p>b) Check if the TV-set is compatible.</p>
The encrypted channels cannot be watched	<p>a) Check if the module is correctly inserted.</p> <p>b) If other messages appear, check the error code.</p>
Error 3	Smart Card is not inserted. Insert Smart Card.



fig. 1

b) Insert the DIGI Smart CAM into the CI+ slot of the TV-set. Do not force it, this may cause damage to the module.

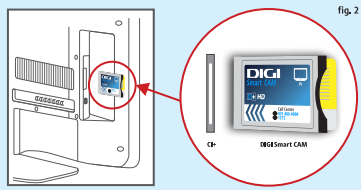


fig. 2

- c) After DIGI Smart CAM is inserted into the slot of TV-set, an authentication message will be displayed on the screen. Please wait for the authentication to complete. It may take a few minutes.
- d) Make a new scan of the digital frequencies in order to have an updated list of the programs. Check www.digi.tv website regularly to be updated with the latest changes on the digital cable network.
- e) Change the default PIN (0000) for a proper use of Parental Control. Parental Control enables blocking of the programs forbidden to minors.
- f) Check the functionality of the TV channels chosen by your subscription. If an error message appears, please report it to the Customer Service for Digi TV subscribers.

programelor cu conținut interzis minorilor,
 f) Verificați funcționalitatea canalelor TV la care sunteți abonat. În cazul în care vă apare un mesaj de eroare, vă rugăm comunicați-l la Serviciul de Relații cu Clienții Digi TV.

4. Meniu DIGI Smart CAM

Pentru o ușoară folosire a modului am creat un meniu cu informații și setări.

- a) Informații despre Smart Card
 Informații despre Smart Card, precum și seria acestuia.
 b) Informații modul
 Informații despre modul, seria acestuia dar și versiunea de software.
 c) Actualizare software
 Meniu pentru actualizare software în mod manual
 d) Setări modul

a. Limbă

Se alege limba meniului DIGI Smart CAM; implicit este selectată limba televizorului în cazul în care aceasta este engleză, română sau maghiară.

b. Control parental

Din acest meniu se poate schimba codul PIN (implicit 0000), dar se și poate dezactiva sau activa folosirea acestuia.

5. Ghid de erori

În cazul în care întâmpinați erori, vă rugăm să consultați acest ghid.

DIGI Smart CAM nu se autentifică	a) Verificați dacă modulul este introdus corect, b) Verificați dacă televizorul este compatibil.
Nu se pot viziona canalele criptate	a) Verificați dacă modulul este introdus corect, b) În cazul în care apar alte mesaje, verificați codul de eroare.

Eroare 3	Smart Cardul nu este introdus. Introduceți Smart Cardul.
Eroare 8	Smart Cardul nu este valid. Introduceți Smart Cardul ce v-a fost livrat împreună cu modulul.
Eroare 9	Smart Card expirat, așteptați până când mesajul dispare.
Eroare 10	Acces nepermis. a) Așteptați activarea Smart Cardului. Verificați plata facturii.
Eroare 17	a) Scoateți și reintroduceți modulul. b) Opriti și reporniți televizorul. c) În meniul televizorului, reveniți la setările din fabrică.
Eroare 20	Eroare comunicație Smart Card. Scoateți și reintroduceți Smart Cardul.
Eroare 21	Verificarea Smart Cardului a eșuat. Scoateți și reintroduceți Smart Cardul.
Eroare 23	Smart Cardul nu este certificat. Introduceți Smart Cardul ce v-a fost livrat împreună cu modulul.
Eroare 24	Smart Card introdus greșit. Verificați dacă Smart Cardul este introdus corect, precum în figura 1.
Eroare 26	Smart Card neîmperecheat. Așteptați activarea Smart Cardului.

Digi Smart CAM

User Manual - EN

Important:

This product is compatible only with certified CI+ TV sets

1. Introduction

This manual was designed to give Digi TV customers a basic support for using the DIGI Smart CAM device. This applies only to DIGI Smart CAM.

DIGI Smart CAM is used together with the Smart Card to receive digital TV services. For an easy installation of the Digi Smart CAM, also read the User Manual for the TV-set. Note: Please use DIGI Smart CAM with caution. Improper use may damage the apparatus.

2. Benefits

DIGI Smart CAM was created especially for the Digi TV cable subscribers to offer them a solution to decrypt the signal directly into the TV-set.

DIGI Smart CAM enables the choice to set the language of the Menu from Romanian, Hungarian and English versions. DIGI Smart CAM enables the access control to certain programs by blocking them.

3. Installation

Module installation shall be made only on TV-sets equipped with a dedicated interface. DIGI Smart CAM is compatible only with certified CI+ TV-sets.

To install the module, also read the User Manual for the TV-set to find more information about the installation of a Conditional Access Module (CAM).

Installation:

a) Insert the Smart Card into the module. To function, insert the Smart Card as in Figure 1.

Hiba 3	A Smart Card nincs behelyezve. Helyezze be a Smart Card-ot!
Hiba 8	A Smart Card nem érvényes. Helyezze be azt a Smart Card-ot, amelyet a modulral kapott!
Hiba 9	A Smart Card lejárt, várjon ameddig az üzenet eltűnik!
Hiba10	Hozzáférés megtagadva a) Várjon a Smart Card aktiválására! b) Ellenőrizze, hogy előfizetése érvényes-e !
Hiba 17	a)Helyezze be újra a modult! b)Indítsa újra a televíziókészülékét! Csináljon gyári beállítást a TV készülékén!
Hiba 20	Smart Card kommunikációs hiba, Vegye ki, majd helyezze be újra Smart Card-ot!
Hiba 21	Sikertelen Smart Card ellenőrzés, Vegye ki, majd helyezze be újra Smart Card-ot!
Hiba 23	A Smart Card nem ellenőrzött, Helyezze be azt a Smart Card-ot, amelyet a modulhoz kapott!
Hiba 24	A Smart Card hibásan lett behelyezve, Ellenőrizze, hogy a Smart Card helyesen - az 1. ábra szerint - legyen behelyezve!
Hiba 26	Smart Card párosítási hiba, Várjon a Smart Card aktiválására!

Digi Smart CAM

Felhasználói kézikönyv - HU

Figyelem:

Az eszköz csak azon televízió készülékekkel működik, amelyek CI+ tanúsítvánnyal rendelkeznek

1. Bevezetés

Jelen felhasználói útmutató a DIGI előfizetőinek nyújt felhasználói segítséget a DIGI Smart CAM használatában. Ezen információk kizárólag a DIGI Smart CAM-re vonatkoznak.

DIGI Smart CAM-et a digitális kábeltelvízió műsorainak vételéhez használhatja. Egyes csatornák kódoltak és csak egy Smart Card segítségével, kikódolás után válnak láthatóvá/hallgathatóvá.

A modul könnyebb telepítése érdekében kérjük, tanulmányozza át a tévékészüléke használati útmutatóját is.

Megjegyzés: Kérjük, megfelelő gondossággal helyezze a DIGI Smart CAM-et a készülékébe. Nem megfelelő használat esetén tönkremehet.

2. A használat előnye

A DIGI Smart CAM azért lett kifejlesztve, hogy előfizetőink a digitális kódolt adásokat egyenesen a saját televíziókészülékükön megjeleníthessék (kiegészítő készülék, Set-Top Box nélkül is).

A DIGI Smart CAM nyelvezte választható, amely román, magyar vagy angol lehet.

A DIGI Smart CAM segítségével megvan azon lehetősége, hogy engedélyezzen vagy tiltsa bizonyos programokat.

3. Telepítés

A modul telepítése csak azon televíziókészülékben lehetséges, amely rendelkezik az e célra kialakított kártyafogadó nyílással. A DIGI Smart CAM csak CI+ minősítéssel

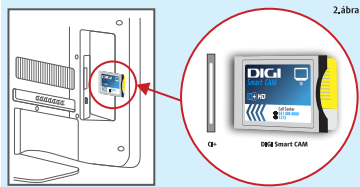
rendelkező televíziókészülékkel kompatibilis. A modul telepítéséről bővebb információkat a tévékészüléke használati útmutatójában talál. A telepítés lépései:

a) A Smart Card-ot helyezze a modulba! A megfelelő működés érdekében a Smart Card-ot az 1. ábra szerint kell behelyezni.



1. ábra

b) A DIGI Smart CAM-et helyezze a tévékészülék CI+ nyílásába! E művelet nem lehet erőteljes. Ha a modult nem megfelelően helyezi be, azaz károsíthatja a TV-készüléket és a CAM modult.



2. ábra

c) Miután a DIGI Smart CAM modult megfelelően a TV készülékbe helyezte, a képernyőn azonosítási üzenet fog megjelenni. Kérjük, várja meg, amíg ez a folyamat véget ér! Ez több percig is eltarthat.

d) Egy új csatornakereséssel tegye teljessé a csatornalistáját! A www.digi.hu oldalon megtalálja az aktuális programkínálatot.

e) Váltottassa meg a PIN kódot (0000) az Ön által kívántra, hogy használhassa a gyerekkártyát.

f) Ellenőrizze, hogy az Ön által előfizetett csatornák megfelelően működnek-e! Amennyiben hibaüzenetet kap, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal!

4. DIGI Smart CAM menüje:

A modul könnyebb használata érdekében létrehoztunk egy menüt, mely az információkat és beállításokat tartalmazza.

- Smart Card adatai
Smart Card információk, sorozatszám.
- Modul információk
Modul információk, ennek sorozatszáma, illetve a software verziószám.
- Software frissítés
Kézi software frissítés menüje.
- Modul beállítás
 - Nyelv

Kiválasztásra kerül a DIGI Smart CAM menü nyelve, egyúttal a televíziókészüléke nyelve is, amennyiben ez angol, magyar vagy román.

b. Szülői felügyelet

Ebben a menüben van lehetősége a PIN (alapbeállítás 0000) megváltoztatására, emellett itt tudja ki- vagy bekapcsolni ennek használatát is.

5. Hibaelhárítás:

Nem megfelelő működés esetén tanulmányozza át az alábbi útmutatót!

DIGI Smart CAM felismerése sikertelen	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a modul helyesen lett-e behelyezve! Ellenőrizze, hogy kompatibilis-e tévékészüléke a DIGI Smart CAM modullal!
A kódolt csatornák nem jelennek meg	<ol style="list-style-type: none"> Kérjük, ellenőrizze, hogy a modul megfelelően helyezte-e be! Más hibajelzések esetén ellenőrizze a hibajelzés sorszámát!